



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## Berichte und Notizen.

### I. Korrespondenzen.

(Für die Pädagogischen Monatshefte.)

#### Californien.

Die Pädagogischen Monatshefte und ihre Leser erwarten wohl einen Bericht von Californien über das Ereignis, das in der gesamten Erziehungswelt, hüben sowohl als drüben, ein grosses Aufsehen erregt hat, nämlich die Entlassung von Dr. Julius Goebel von der Stanford Universität. Nun ist dies eigentlich eine lange Geschichte, die in diesem beschränkten Raum kaum wiedergegeben werden kann. Nur ein paar kurze Andeutungen müssen ge-  
nügen.

Es steht ausser Zweifel, dass Prof. Goebel einer der bedeutendsten Gelehrten in seinem Fache, dem der germanischen Sprachen und Literatur, ist. Die Ursache seiner Entlassung ist also nicht eine Frage seiner Kompetenz, sondern ist anderswo zu suchen. Prof. Goebel hat vor allen Dingen nie gelernt, vor irgend jemand zu Kreuze zu kriechen. Sein unentwegtes Auftreten ist aus seinen Schriften zu ersehen, besonders aus seinem letzten Werke, Das Deutschtum in den Vereinigten Staaten. Seine mann-  
hafte Stellung eines Geschichtswerkes von Roosevelt gegenüber führte zu einem sehr interessanten Geplänkel zwischen ihm und dem Präsidenten seiner Universität und dem Präsidenten der Vereinigten Staaten, aus dem er durch-  
aus siegreich hervorging. Eines der „Vergehen“, das ihm am übelsten genommen wurde, war, dass er auf das freundschaftliche Ersuchen von Mrs. Stanford die Verhältnisse an der Stanford Universität vom Standpunkte eines humanistisch gebildeten deutschen Gelehrten kritisierte, und dass Mrs. Stanford auf Grund seiner Kritik ans Werk ging, um die Universität gründlich zu reorganisieren. Dies war kurz vor ihrem Tode, der, wie allgemein bekannt, unter verdächtigen Umständen erfolgte. Kurz nach ihrem Tode benutzte man die erste Gelegenheit, Prof. Goebel zur Resigna-

tion zu veranlassen. Wie Prof. Goebel dieser Zumutung gegenüber unerschrocken auftrat und als Mann mit gutem Gewissen darauf bestand, dass ihm Gerechtigkeit widerfahre, ist ebenfalls bekannt. Aber alles, was er bei den Trustees der Universität erreichen konnte, war, dass sie ihm einen extraen Jahresgehalt zuerkannten, im übrigen aber erklärten, dass sie unter dem bestehenden Charter der unumschränkten Macht des Präsidenten gegenüber nichts weiter tun könnten.

Die Sache von Professor Goebel wurde von den gebildeten Deutschen des ganzen Landes und auch in Deutschland aufgenommen. Die Deutschen von San Francisco und San José, der deutsche Nationalverband und die Vereinigung alter deutscher Studenten von New York schickten Proteste und Petitionen an die Trustees, was die oben erwähnte Handlung derselben zur Folge hatte. Das Organ des alldeutschen Verbandes in Deutschland brachte einen sehr fähigen Artikel aus der Feder des Redakteurs, worin er die Hoffnung aussprach, dass dieser Fall die Amerikaner darauf hinweisen möge, ihr despotisches Präidentensystem an den Universitäten abzuschaffen und an dessen Stelle die republikanische Organisation der deutschen Universitäten zum Muster zu nehmen.

Die persönliche Phase der Entlassung von Prof. Goebel ist vorläufig dahin erledigt, dass er eine Anstellung an der Harvard Universität erhalten hat, um einen kranken Kollegen zu vertreten. Ob er den Kampf für sein Recht fortsetzen und die Verhältnisse aufdecken wird, die in den letzten fünf Jahren die Entlassung oder Resignation von acht oder zehn der besten Professoren an der Stanford Universität verursacht haben, das steht bei ihm. Tatsache ist, dass er seine Enthüllungen bereits zur Veröffentlichung fertig gestellt hatte, als er den Ruf nach Harvard erhielt.

Zu bedauern ist nur, dass das Deutsch-  
tum hier im Westen und besonders in  
Californien in Professor Goebel einen  
seiner fähigsten und eifrigsten Vor-  
kämpfer verloren hat, ein Verlust, der  
wohl so bald nicht wieder ersetzt werden  
wird. Sollten aber andererseits solche  
Vorkommnisse nicht dazu beitragen, die  
Deutschen dieses Landes zu einem fes-  
teren Zusammenhalten zu veranlassen?  
„Derselbe.“

#### Cincinnati.

Von Damen sagt man gewöhnlich, dass  
jene die besten seien, über die am wenig-  
sten gesprochen und geschrieben wird.  
Wenn dies auch bei einer Lehrerschaft  
zutrifft, so muss es um die Cincinnati-  
Lehrerwelt gegenwärtig sehr wohl be-  
stellt sein, denn seit Monaten hat man  
über sie in den P. M. absolut nichts  
mehr gehört, respektive gelesen. Augen-  
scheinlich steht bei uns auch z. Z. alles  
im Zeichen der Besserung und Aufbes-  
serung. Unser Gehalt in pekuniärer  
Hinsicht hat sich bereits gebessert und  
zwar um 50 bis 100 Dollars pro Jahr,  
und unser Gehalt in geistiger Hinsicht  
wird auch bald einen phänomenalen  
Aufschwung erleben, wenn erst einmal  
das merit- oder Verdienst-  
system gehörig im Schwunge ist.  
Was es mit dem Verdienst- oder Be-  
lohnungssystem für eine Bewandnis  
hat? Das ist nicht so leichtin erklärt.  
Der Vorgänger unseres jetzigen Schul-  
superintendenten führte s. Z. hier die  
sogenannten round tables ein, wie sie ja  
auch bei der Lehrerwelt anderer Städte  
sattsam bekannt sind. So lange Supt.  
Boone hier am Ruder war, blühten jene  
pädagogischen Fortbildungsvereine recht  
nett und für verschiedene der Beteilig-  
ten mag auch etwas Erspriessliches da-  
bei herausgekommen sein. Aber wie  
alles hierzulande, war die Blütezeit auch  
dieser Pflänzchen nur von kurzer Dauer.  
Mit dem Falle des Superintendenten  
Boone fielen auch die round tables. Sein  
Nachfolger im Amte hat die pädagogi-  
schen Fortbildungsvereinigungen nun  
wieder erweckt, aber unter einem an-  
deren Namen. Das Ding heisst jetzt  
reading circle. Um diesen Lesezirkeln,  
die unter dem Lehrpersonal jeder  
Schule organisiert werden, mehr Bestand  
zu geben, wird damit eine Belohnung  
verknüpft, d. h. wer sich einem solchen  
Lesezirkel anschliesst und regelmässig  
jede Woche daran teil nimmt, bekommt  
eine gewisse Anzahl Punkte gutgeschrie-  
ben, die bei der Beförderung und Ge-  
haltsaufbesserung massgebend sein sol-

len. Wer auf unserer Universität einen  
Kursus in Pädagogik, Geschichte, Lite-  
ratur, Chemie oder sonst einem gelehr-  
ten Fach durchmacht, wird ebenfalls  
punktiert. Wie viele Punkte das jeweils  
einträgt, weiss der Korrespondent zwar  
nicht genau anzugeben, aber er möchte  
empfehlen, jene Pünktchen vielleicht in  
Gestalt von silbernen oder goldenen Pa-  
piersternchen auf den Ärmeln oder  
sonstwo der also verdienstvoll Ausge-  
zeichneten festzukleben, auf dass die  
Mitwelt es auch hübsch sehen kann.  
Damit für die deutsche Lehrerschaft aus  
diesem Verdienstsystem auch ein Vor-  
teil erwächst, hat der Vorsteher des  
deutschen Departments, Dr. Fick, ange-  
ordnet, dass in den Lesezirkeln der deut-  
schen Lehrer die eine Hälfte der Zeit  
dem Fachstudium, d. h. der pädagogi-  
schen Wissenschaft, und die andere  
Hälfte dem Studium der deutschen  
Sprache und Literatur gewidmet werden  
solle. Diese Lesezirkel, die in ungefähr  
fünfzehn Gruppen für sämtliche Schulen  
eingeteilt sind, werden sich über 28 ein-  
stündige Versammlungen während des  
Schuljahres erstrecken. Wenn die jün-  
geren Lehrkräfte dadurch angeregt wer-  
den, sich mit der deutschen Literatur zu  
beschäftigen und damit an der eigenen  
Fortbildung zu arbeiten — dann gut und  
schön! Doch nach amerikanischer Ma-  
nier scheint diese Fortbildungswut wie-  
der ins Masslose zu gehen. Gleichzeitig  
englischen und deutschen Lesezirkeln  
angehören, eine Serie Abendvorträge  
während des Winters über sich ergehen  
lassen, dabei die obligaten Versammlun-  
gen der verschiedenen Lehrervereinigun-  
gen besuchen und obendrein noch einen  
gelehrten Kursus in der Universität  
durchzumachen, wie es tatsächlich jetzt  
gar manche unserer Lehrer und Lehrer-  
innen tun, um möglichst viele Punkte  
auf einmal zu bekommen — das ist des  
Guten entschieden zu viel! Neben dem  
Schulmeister ist man doch auch noch  
Mensch, der auch seine Pflichten und  
Rechte hat.

Wie ersichtlich muss die Cincinnati-  
Lehrerschaft bei solcher Parforcebildung  
rapide an Weisheit und Verstand, also  
an geistigem Gehalte zunehmen, so dass  
die pekuniäre Gehaltsaufbesserung da-  
mit gar nicht Schritt halten kann.

In anderer Beziehung schreiten wir  
hier im Schulwesen neuerdings auch  
fort, vielmehr anderen Städten nach,  
und zwar dadurch, dass wir mit Beginn  
des neuen Schuljahres für das 7. und 8.  
Schuljahr den Handfertigkeits-  
unterricht eingeführt haben. Als

Experiment und weil noch nicht genügend Geld dafür vorhanden ist, wird das Fach vorläufig nur in einigen Schulen der inneren Stadt unterrichtet, woselbst die Knaben nun eine Stunde pro Woche munter hobeln und sägen und die Mädchen nähen und kochen. Hoffentlich wird die für Cincinnati längst benötigte Neuerung recht bald allgemein eingeführt werden, wenn auch einige kurz-sichtige Gewerkschaftszünftler in eng-herziger Konkurrenzfurcht dagegen eifern mögen.

In der regelmässigen Versammlung des deutschen Lehrervereins am 7. Oktober hielt Dr. Morgenstern einen sehr interessanten Vortrag über Schulhygiene. In derselben Sitzung wurde auch beschlossen, im Laufe des Winters, womöglich schon vor Weihnachten, für die Mitglieder und Freunde des Lehrervereins wiederum ein gemeinsames Abendessen, verbunden mit geselliger Unterhaltung und Tanz, zu arrangieren. Im Monat Februar soll der 50. Todestag Heinrich Heines würdig gefeiert werden. Mit den Vorbereitungen für beide Veranstaltungen wurde der Vorstand des Vereins, an dessen Spitze dieses Jahr Kollege Benno Damms steht, betraut.

Am 12. Oktober wurde J. L. Zeinz, der älteste und langjährigste Musiklehrer an unseren öffentlichen Schulen, plötzlich vom Tode dahingerafft. Herr Zeinz befand sich am Morgen des genannten Tages gerade auf dem gewohnten Wege zur Schule, als er, während er auf die Strassenbahn wartete, von einem Gehirnschlag getroffen wurde, der seinem Leben ein jähes Ende setzte. Dem Verstorbenen, der hier 35 Jahre lang mit seltener Gewissenhaftigkeit und Hingebung und darum schönem Erfolge Musikunterricht erteilte, werden seine Kollegen und seine zahlreichen einstigen Schüler ein treues Andenken wahren. —

Der Damen zirkel des „Cincinnati Liederkrans“ hat in seiner letzten Sitzung, auf Anregung von Frau Dr. Fick, dem Deutschamerikanischen Lehrerseminar \$15.00 aus seiner Kasse zum Geschenk gemacht mit dem Beschluss, alljährlich eine solche Schenkung zu wiederholen. Mögen andere deutsche Vereinigungen hier und anderwärts diesem lobenswerten Beispiele bald folgen!

E. K.

#### Milwaukee.

Alle Schulen, öffentliche sowohl wie private, sind wieder im Gange und es wird mit Eifer, Lust und Liebe ge-

lehrt und gelernt. Unsere städtischen Schulen haben die Schulbehörde betreffs der Zunahme der Schülerzahl etwas enttäuscht. Man hatte einen grossen Zuwachs erwartet, manche sogar bis zu 40,000; doch die Zahl der eingeschriebenen Schüler in der ersten Woche nach der Eröffnung war nicht höher als zwischen 33—34,000. Vielleicht hat die Zunahme der Schüler in den Kirchen- und Privatschulen etwas damit zu tun. In den katholischen Schulen will man jetzt die schon früher bestimmte Regel streng durchführen, dass alle Katholiken ihre schulpflichtigen Kinder zwei Jahre lang in katholische Schulen schicken müssen; ebenso sind die Mitglieder der lutherischen Gemeinden verpflichtet, ihre Kinder in die lutherischen Gemeindeschulen zu schicken, und zwar bis zur Konfirmation, d. h. während der ganzen Schulzeit. Diese Kirchen- und Privatschulen nehmen nun der Stadt einen grossen Teil der Kosten für den Bau und die Unterhaltung der städtischen Schulen ab; denn die Stadt kann kaum Unterkunft und Raum genug für die Kinder schaffen. Sobald ein neues Schulhaus gebaut ist, so ist es auch schon überfüllt, und Baracken und sogar Kellerräume müssen noch immer in Anspruch genommen werden. Nun denke man sich die 20 bis 25,000 Kinder dazu, welche in den Privat- und Kirchenschulen sind, wo würde die Stadt Raum und Geld hernehmen für alle Schulen! Und dann wollen wir Deutsche doch auch nicht vergessen, dass diese Schulen recht eigentlich die Stätten sind, wo deutsche Sprache, Sitten und Wesen gelehrt und gepflegt werden. So lange und nur so lange, als deutsche Kirchen und Schulen hier im Lande bestehen und gepflegt werden, so lange werden auch deutsche Sprache, Sitten und Gebräuche hier bestehen, und nicht länger.

Supt. Pearse ist ein Fortschrittsmann. Er will den Nutzen und Gebrauch der Schulgebäude erweitern und verallgemeinern, und zwar für die Kinder sowie für die Bürger im allgemeinen. Er wünscht, dass jede neue Voll- oder Distriktschule im Erdgeschoss mit einem grossen Schwimmbassin versehen werde in dem die Schüler Gelegenheit zum Schwimmen und zugleich Schwimmunterricht erhalten können, und natürlich unentgeltlich. Das ist eine gute Idee, und auch nichts neues mehr; so viel ich weiss, hat man das schon in Berlin und auch hier schon in einigen Städten. Cleanliness is next to Godliness. Sodann will er nach dem Schluss der Schulstun-

den die Hallen in den Schulen für den Gebrauch der Bürger an den Abenden zu Versammlungen, Vorträgen und Besprechungen geöffnet wissen, und zwar ohne jedesmalige Anfrage bei der betreffenden Schulbehörde. Das ist ein ebenso guter Gedanke, denn die Schulgebäude gehören den Bürgern, welche sie bezahlen müssen durch die Steuern, und sollten auch zu ihrem Gebrauche geöffnet werden. Sodann verlangt er auch bei jeder Schule einen entsprechend grossen Spielplatz und zwar für Knaben und Mädchen gesondert.

Unsere Jugend hier in Amerika emanzipiert sich. Neulich hielt unsere Schuljugend in unserem Washington Park eine Massenversammlung ab zur Besprechung und Annahme von Resolutionen und Beschlüssen, worin die Parkbehörde ersucht wird, dafür zu sorgen und dahin zu wirken, dass in den öffentlichen oder städtischen Parks genügend grosse Spielplätze angelegt und für die Schuljugend reserviert werden, und zwar für alle Art Leibesübungen und Bewegung im Freien. Die Versammlung, welche von Tausenden von Schulkindern besucht wurde (es war an einem Samstag) nahm einen recht ruhigen und ordentlichen Verlauf. Ein junger Anwalt wurde als Vorsitzender erwählt. Er hielt eine kurze Ansprache, in welcher er Zweck und Ziel der Versammlung mitteilte und sodann die schon verfassten Beschlüsse vorlegte, welche natürlich einstimmig angenommen wurden. Supt. Pearse, welcher auch anwesend war, hielt dann eine Ansprache an die Kinder, in welcher er ihnen versprach, dahin zu wirken bei der Behörde, dass man ihren Wünschen willfahre. Zugleich lobte er ihr ruhiges und gesittetes Benehmen.

#### A. W.

Wisconsin's neuestes Schulgesetz. Milwaukee hat wieder einmal einen neuen Schulrat. Das neue Schulgesetz, das ausser Milwaukee alle anderen erstklassigen Städte Wisconsin betrifft, ist ein umfangreiches Schriftstück von fünftausend Worten und würde bei unverkürzter Wiedergabe acht Seiten kleinsten Druckes der P. M. bedecken. Der neue Schulrat besteht aus zwölf Mitgliedern, von denen immer vier zweijährlich am ersten Dienstag im April von allen Bürgern gewählt werden.

Ein amerikanischer Schulmann hat kürzlich bemerkt, dass nach seiner Meinung ein „idealer“ Schulrat aus sieben Mitgliedern bestehen müsse. Ein sol-

cher Rat sei weder zu gross noch zu klein und könne an gemüthlicher Tafelrunde mit dem Superintendenten über das Wohl und Wehe der Schulen sprechen. An dem Massstabe jenes Mannes gemessen, ist der neue Milwaukeeer Schulrat nicht ganz „ideal“, aber Milwaukee's Schulsuperintendent Carroll G. Pearse darf mit der Dutzendzahl gegenüber der Dreiundzwanzig des alten Schulrates schon recht zufrieden sein. Jedenfalls sind die Aussichten des Superintendents, die Schulen, für deren Zustände er verantwortlich ist, in seiner Weise zu führen, viel günstiger unter dem jetzigen Schulrat als unter den früheren Verhältnissen, wenn die Dreizehn der Tafelrunde auch gezwungen sein sollten, die Stühle etwas zusammenzurücken.

Die Befürworter des neuen Schulgesetzes haben viel Gewicht darauf gelegt, dass durch die Neuerungen die Schulen politischen Einflüssen entzogen würden, aber bereits am Tage nach der Ernennung der ersten Milwaukeeer Zwölf durch die Kreisrichter, wie das Gesetz vorschreibt, hatten die täglichen Zeitungen heraus, dass der neue Schulrat fast ganz den sogenannten „Half-breeds“, dem La Follette-Flügel der Republikaner Wisconsin's, angehört. Aus diesem Umstande einen Schluss auf die Wirksamkeit des neuen Gesetzes ziehen zu wollen, wäre indessen voreilig, da das Volk ja erst in zwei Jahren zum ersten Male die Gelegenheit erhält, sich seine Vertreter in Schulangelegenheiten selbst zu wählen. Vielleicht erinnert sich der gesunde Sinn des Volkes dann einiger Mitglieder des alten Schulrates, die vor den Augen der Kreisrichter keine Gnade gefunden haben. Der Tüchtigsten einer war unbestritten Herr Dr. Kissling. Er hat sich durch sein bestimmtes, energisches Vorgehen im Schulrat um das Deutsch-amerikanertum Milwaukee's ganz besondere Verdienste erworben und verdient es, durch eine Wahl geehrt zu werden.

Zu wünschen wäre ebenfalls, dass die Bestimmung des neuen Gesetzes, nach welcher Schulsekretär und Schulsuperintendent eine Untersuchung zugestanden wird, ehe deren Absetzung erfolgen kann, in liberaler Weise ausgelegt und auf alle Lehrer ausgedehnt werde. Dass dieses Recht jedem Lehrer nicht ausdrücklich zugestanden wird, ist einzig und allein Schuld der Lehrer selbst, denn ohne Kampf wird sich der Lehrer in diesem Lande ebenso wenig eine sichere, geachtete Stellung erringen können, wie

anderswo in der Welt. Das Gesetz schreibt vor, dass der Superintendent auf drei Jahre angestellt werden muss. Warum nicht auch der Lehrer? Das kommt daher, dass in vielen Köpfen unserer städtischen Schulbehörden der wirkliche Lehrer erst mit dem Prinzipal und dem Superintendenten anfängt. Die Milwaukeeer und Wisconsiner Lehrervereinigungen haben sich wieder einmal eine gute Gelegenheit entschlüpfen lassen!

P. G.  
New York.

Verein deutscher Lehrer für New York und Umgegend. Der Verein hatte unter der Ungunst der Verhältnisse im letzten Jahre etwas gelitten, scheint jedoch wieder zu erstarken. Die erste Sitzung im neuen Vereinsjahr fand am ersten Samstag des Oktober, nach-

mittags 4 Uhr im Café Boulevard statt. In den Vorstand wurden gewählt H. v. d. Heide, New York, Vors., Tombo d. A., Stellv. Vors., T. Voelkel, Schriftführer, H. J. Boos, Schatzmeister, A. Remy, Columbia, und E. F. Kayser, Normal College, Beisitzer. Auf Antrag von H. Goeppert (New York) sollen die vielen säumigen Mitglieder aufgefordert werden zu erklären, ob sie ihren Verpflichtungen nachkommen und ferner dem Verein angehören wollen. A. Kern machte ausführliche Mitteilungen über den Verein deutscher Gesellschaften von New York, die deutschen Tage in Indianapolis und (29. Okt. d. J.) in New York, sowie über den Fall Goebel. In der November Sitzung will E. M. Wahl einen Vortrag halten.

T. Voelkel, Ph. D.

## II. Umschau.

Vom Lehrerseminar. In den Tagen vom 4. bis 7. Oktober weilten die Herren B. A. Abrams und Max Griebisch als Delegaten des Lehrerseminars zur dritten Konvention des Deutschamerikanischen Nationalbundes in Indianapolis. Über diese Tagung wird an anderer Stelle in diesem Hefte berichtet.\* Herr Bürgermeister Adolf Lankering von Hoboken, der an die Spitze eines Agitationskomitees zu Gunsten des Seminars bereitwilligst getreten war, besuchte Milwaukee, um sich persönlich von dem Stand der Dinge zu überzeugen. Er nahm an einer Sitzung des Vollzugsausschusses teil und erhielt dort die Gelegenheit zur Ausführung seines Vorhabens. Das Resultat der Unterredung war, dass das Seminar einer Vergrößerung seines Stammkapitals um \$100,000 bedürfe, wenn es seinen gegenwärtigen Verpflichtungen ohne weitere Fehlbeiträge nachkommen und an seinen Ausbau — Schaffung eines vierten Jahreskurses — gehen soll, der sich von Jahr zu Jahr als immer notwendiger erweist. Bürgermeister Lankering ist ein klar denkender Kopf. Er scheut sich vor der Aufgabe nicht, die vor ihm liegt, und wir dürfen hoffen, dass diese neue Agitation in Verbindung mit der vom Lehrerbunde und dem Lehrerseminar ins Leben zu rufenden segensreiche Früchte für die einzige nationale Anstalt des Deutschthum, in unserem Lande tragen wird.

\* Leider muss dieser Bericht wegen Raum-mangels zurückgelegt werden. D. R.

Der deutsche Unterricht in Milwaukee. In den von dem neu ernannten Schulrat Milwaukees (siehe Korrespondenz) in seiner Versammlung am 3. Oktober angenommenen Regeln befindet sich ein Passus, dessen Durchführung für die Stellung des deutschen Unterrichts in den öffentlichen Schulen von der grössten Bedeutung ist. Er lautet wie folgt:

"Instruction in the German language will be given in all the grades between the kindergarten and the high schools. It should be assumed hereafter, as classes are formed to begin this study, that parents wish their children to study German unless the parents notify the principal of the school to the contrary. Pupils shall not be held back from promotion through failure to study German or to obtain a passing mark in it. Pupils who study German and who obtain in it a standing not less than 70 per cent, shall be entitled to promotion without question when their standings are not below 70 per cent in more than two other studies, and not below 60 per cent in either of those studies, provided the excess of standing in German above 70 per cent is not less than the total deficiency of standing below 70 per cent in the other two studies."

Den Verfassern dieses Abschnittes — wie wir hören, ist Sup't Carroll G. Pearse selbst der intellektuelle Urheber